



WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE



Municipal Operations and Engineering
Ingénierie et opérations municipales
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

municipaloperations@saintjohn.ca <http://www.saintjohn.ca>

Construction Update / Nouvelles hebdomadaires May 5, 2017 / le 5 mai 2017

Drive with Caution or Use Alternate Routes
Police Will Be Monitoring Traffic
Expect Traffic Interruptions

Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.
La police surveillera la circulation.
S'attendre à des interruptions de la circulation.

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

NEW / NOUVEAUX TRAVAUX:

Contract 2017-13: Asphalt Resurfacing 2017

Beginning May 8, 2017 -

This project involves the installation of new concrete curb and asphalt resurfacing on Candace Street and Beverly Drive.

Access to local residents and businesses will be maintained.

Anticipated completion: June 29, 2017

(Rod Mahaney)

Contrat 2017-13 : Resurfacement d'asphalte 2017 – la rue Candace et la promenade Beverly

À compter du 8 mai 2017 -

Ce projet comprend l'installation de nouvelles bordures béton et un revêtement asphaltique sur la rue Candace et la promenade Beverly.

L'accès aux résidences locales sera maintenu.

La fin des travaux est prévue le 29 juin 2017.

(Rod Mahaney)

Contract 2016-17: Retaining Wall Renewal – George Street

Beginning May 8, 2017 –

This project involves the renewal of a retaining wall on George Street.

During construction the street will be closed to through traffic. Access for local residents will be maintained.

Please observe the construction signage and drive carefully around the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.

Anticipated completion: June 2, 2017

(Susan Steven-Power)

Contrat 2016-17: Rénovation du mur de soutènement – la rue George

À compter du 8 mai 2017 -

Ce projet comprend la rénovation d'un mur de soutènement sur la rue George.

Pendant les travaux, une section de la rue sera fermée à la circulation. L'accès aux résidences locales sera maintenu.

Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.


On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.

La fin des travaux est prévue le 2 juin 2017.

(Susan Steven-Power)

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

CONTINUING / ENCOURS :

<p><u>Contract 2017-09: Fallsview Drive – Water Service Extension</u></p> <p>Beginning April 24, 2017 –</p> <p>This project involves the installation of a new water service on Fallsview Drive between Riverview Avenue and Bridge Street.</p> <p>Access to local residents and businesses will be maintained.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: May 20, 2017</p> <p>(Joel Landers)</p>	<p><u>Contrat 2017-09: Promenade Fallsview – Prolongement du service d'eau</u></p> <p>À compter du 24 avril 2017 –</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'un nouveau service d'eau sur la promenade Fallsview entre l'avenue Riverview et la rue Bridge.</p> <p>L'accès aux résidences et entreprises locales sera maintenu.</p> <p>Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. Nous recommandons aux automobilistes d'utiliser une route alternative .</p> <p>La fin des travaux est prévue le 20 mai 2017.</p> <p>(Joel Landers)</p>
<p><u>Contract 2017-08 Clyde Street Sanitary Sewer Installation</u></p> <p>Beginning April 17, 2017 –</p> <p>This project involves the installation of a new sanitary sewer on Clyde Street between Forest Street and City Road.</p> <p>During construction the street will be closed to through traffic. Access to local residents and businesses will be maintained.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: May 20, 2017</p> <p>(Joel Landers)</p>	<p><u>Contrat 2017-08: Rue Clyde – Installation d'une conduite d'égout sanitaire</u></p> <p>À compter du 17 avril 2017 -</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'égout sanitaire sur la rue Clyde entre la rue Forest et le chemin City.</p> <p>La rue Clyde sera fermée à la circulation pendant la construction. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu.</p> <p>Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 20 mai 2017.</p> <p>(Joel Landers)</p>
	
<p><u>Construction Update May 8 – May 12, 2017</u></p> <p><u>Safe Clean Drinking Water Project (SCDWP)</u></p> <p><u>Primary Infrastructure</u></p>	<p><u>Mise à jour de la construction 8 mai – 12 mai, 2017</u></p> <p><u>Projet Eau potable et salubre</u></p> <p><u>Infrastructure primaire</u></p>

<p>Latimore Lake Road – Hickey Road – Grandview Avenue / Latimore Lake Road / Hickey Road Intersection</p> <p><u>Component 1-1 Water Treatment Plant (WTP)</u></p> <p>This project involves the construction of a new, 75 million litres per day WTP on City-owned property at the intersection of Hickey Road and Latimore Lake Road, which will greatly improve the quality of drinking water for Saint John residents and businesses.</p> <p>Work activities currently underway include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continue installation of concrete foundations, slabs and walls. • Continue installation of buried piping. <p><u>Component 2-1 Water Storage Reservoirs at the WTP</u></p> <p>This project involves the construction of three (3) separate 11,000 m³ steel water storage tanks.</p> <p>Work activities currently underway include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continue erection of reservoir tanks. • Continue installation of buried piping. <p>Please observe construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for workers and slow moving truck traffic.</p>	<p>Route du lac Latimore – chemin Hickey – avenue Grandview / route du lac Latimore / intersection du chemin Hickey</p> <p><u>Élément 1-1 Usine de traitement des eaux</u></p> <p>Le projet comprend la construction d'une usine de traitement de 75 millions de litres d'eau par jour sur le terrain municipal situé à l'intersection du chemin Hickey et de la route du lac Latimore pour nettement améliorer la qualité de l'eau potable des résidents et entreprises de Saint John.</p> <p>Activités de travail en cours :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuer l'installation des fondations, dalles et murs de béton. • Continuer l'installation de la tuyauterie enterrée. <p><u>Élément 2-1 Réservoirs de stockage d'eau à l'usine de traitement</u></p> <p>Le projet consiste à construire trois (3) réservoirs en acier de 11 000 m³ chacun.</p> <p>Activités de travail en cours :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuer l'érection des réservoirs. • Continuer l'installation de la tuyauterie enterrée. <p>Dans les zones de construction, respectez les panneaux et conduisez prudemment. Attention aux travailleurs et aux camions qui circulent lentement.</p>
<p><u>Additional Infrastructure</u></p> <p><u>Component 1-1 Water Treatment Plant (WTP)</u></p> <p>Installation of water transmission piping will continue.</p> <p><u>Component 4-1 Water Transmission Piping (Lakewood Heights Pump Station to WTP)</u></p> <p>Installation of water transmission piping will continue.</p>	<p><u>Infrastructure additionnelle</u></p> <p><u>Élément 1-1 Usine de traitement des eaux</u></p> <p>L'installation de tuyaux de transmission de l'eau se poursuivra.</p> <p><u>Component 4-1 Tuyauterie de transmission (Station de pompage Lakewood Heights à l'usine de traitement des eaux)</u></p> <p>L'installation de tuyaux de transmission de l'eau se poursuivra.</p>

Component 4-2 Water Transmission Piping (WTP to Commerce Drive)

This project involves the installation of new water transmission piping from the new Water Treatment Plant along Hickey Road and Bruce Lane, toward Commerce Drive.

Champlain Drive will be reduced to one lane of traffic in either direction in the Loch Lomond Road vicinity. One lane will be dropped to provide access to heavy construction equipment.

Component 4-3 Water Transmission Piping (Loch Lomond Road and Westmorland Road)

This project involves the installation of new water transmission piping on Loch Lomond Road and Westmorland Road.

The installation of new water transmission piping will continue on **Loch Lomond Road**. Loch Lomond Road will be closed to through-traffic from Westmorland Road to the intersection at Loch Lomond Road and McDonald Street. **Businesses within the construction zone will remain open and will be accessible to the public.** The road will also remain accessible to emergency service vehicles and local area residents. This work will be ongoing until approximately June 16, 2017.

Detours:

Motorists travelling eastbound on Loch Lomond Road will be detoured along Westmorland Road, onto Kilburn Avenue, then onto Ellerdale Street and onto either Saint Anne, Rockcliffe, or Ridge Streets to return onto Loch Lomond Road eastbound.

Motorists travelling westbound on Loch Lomond Road will be detoured along McDonald Street, onto Mount Pleasant Avenue East, then onto Bayside Drive toward the intersection of Loch Lomond Road and Thorne Avenue.

Component 4-2 Tuyauterie de transmission (usine de traitement des eaux à la promenade Commerce)

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau à partir de l'usine de traitement des eaux au long du chemin Hickey et l'allée Bruce en direction de la promenade Commerce.

La promenade Champlain sera réduite à une voie de circulation dans les deux sens proche du chemin Loch Lomond. Une voie sera abandonnée pour permettre l'accès aux véhicules de construction lourd.

Component 4-3 Tuyauterie de transmission (le chemin Loch Lomond et le chemin Westmorland)

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite de l'eau sur le chemin Loch Lomond et le chemin Westmorland.

L'installation de nouveaux tuyaux de transmission de l'eau continuera sur le **chemin Loch Lomond**. Le chemin Loch Lomond sera fermé à la circulation entre le chemin Westmorland et l'intersection au chemin Loch Lomond et la rue McDonald. **Les commerces et entreprises à l'intérieur de la zone fermée resteront ouverts et accessibles au public.** Le chemin sera également accessible aux véhicules d'urgence et aux résidents de la région. Ce travail sera en cours jusqu'à environ le 16 juin 2017.

Detours:

Les automobilistes circulant vers l'est sur le chemin Loch Lomond devront emprunter le chemin Westmorland jusqu'à l'avenue Kilburn, puis la rue Ellerdale jusqu'aux rues Saint Anne, Rockcliffe ou Ridge pour retourner sur le chemin Loch Lomond en direction est.

Les automobilistes circulant vers l'ouest sur le chemin Loch Lomond devront emprunter la rue McDonald jusqu'à l'avenue Mount Pleasant Est, puis la promenade Bayside vers l'intersection du chemin Loch Lomond et l'avenue Thorne.

Motorists are advised to plan their travel accordingly, reduce speeds in construction zones, observe signage, and drive safely. Work commencement and completion times are subject to change. Weather permitting.

Component 4-5 Wellfield Development and Transmission Piping

This project involves the construction of a new pump station and the installation of a new water transmission main, which will transmit water from the new wells to the existing Spruce Lake Pump Station. The new wellfield is located on a City-owned property near the intersection of Gaelic Drive and Downsview Drive.

Work activities on this component involve the installation of new water transmission piping and a new well site building. Construction of the well site building will continue.

Component 5-1 Water Transmission Piping Rehabilitation (Lakewood Heights Pump Station to Westmorland Road)

Exploratory works and relocation of services will continue along Loch Lomond Road between Hickey Road and Bon Accord Drive.

Motorists travelling eastbound on Loch Lomond Road will be merged into the centre turning lane and the existing eastbound lane will be closed.

Motorists travelling westbound on Loch Lomond Road will not be rerouted.

Service tie-in work will continue off of Josselyn Road. Traffic control will be in place as required.

Component 5-3 Water Transmission Piping (Wellfield Development to Ocean Westway)

Excavation and installation of water transmission piping in locations along Ocean Westway and Pipeline Road West will continue.

Les automobilistes sont avisés de prévoir les déplacements en conséquence, de réduire leur vitesse dans les zones de construction, d'observer la signalisation, et de conduire prudemment. L'horaire des travaux est susceptible d'être modifié, lorsque les conditions météorologiques l'exigent.

Élément 4-5 Aménagement du champ de captage et tuyauterie de distribution d'eau

Le projet comprend la construction d'une nouvelle station de pompage ainsi que l'installation d'une nouvelle conduite d'eau qui amènera l'eau des nouveaux puits jusqu'à la station de pompage existante du lac Spruce. Le nouveau champ de captage est situé sur un terrain municipal près de l'intersection de la promenade Gaelic et la promenade Downsview.

Les activités pour cet élément incluent l'installation de nouvelles conduites d'eau et un bâtiment neuf pour le puits. La construction du bâtiment se poursuit.

Élément 5- 1 Réhabilitation de tuyauterie de transmission (station de pompage Lakewood Heights au chemin Westmorland)

Les travaux exploratoires et le déménagement de services continueront le long du chemin Loch Lomond entre le chemin Hickey et la promenade Bon Accord.

Les automobilistes qui se déplacent vers l'est sur le chemin Loch Lomond devront s'insérer dans la voie de virage centrale. La voie existante vers l'est sera fermée.

Les automobilistes qui se déplacent vers l'ouest sur le chemin Loch Lomond ne seront pas redirigés.

Les travaux de branchement au service continueront à se dérouler sur le chemin Josselyn. Le contrôle du trafic sera en place au besoin.

Élément 5-3 Tuyauterie de transmission (Aménagement du champ de captage à Ocean Ouest)

L'excavation et l'installation de la tuyauterie de distribution d'eau dans des endroits le long de la voie Ocean Ouest et le chemin Pipeline Ouest continueront.

Residents and motorists on Ocean Westway should expect construction activities in this area.

Please observe construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for workers and slow moving truck traffic.

Les résidents et les automobilistes doivent s'attendre à des activités de construction dans cette zone.

Dans les zones de construction, respectez les panneaux et conduisez prudemment. Attention aux travailleurs et aux camions qui circulent lentement.